

Budapest, 2015. október 9.

### Nemzetgazdasági Minisztérium

1055 Budapest, Honvéd u. 13-15.

**Tárgy:** Észrevételek a Nemzeti szabványosításról szóló törvény, valamint a Műszaki Szabályozási Bizottságról szóló NGM rendelet tervezetéhez

Tisztelt Minisztérium!

Élve a kormányzati honlapon társadalmi egyeztetésre közzétett jogszabály tervezetek véleményezési lehetőségével, ezúton is szeretnénk tájékoztatni Önöket az Akkreditált Szervezetek Klasztere (ASZEK) tárgyi dokumentumokkal kapcsolatos észrevételeiről. Az ASZEK – mint az akkreditált szervezetek közös érdekeinek képviselője a Környezetvédelmi Szolgáltatók és Gyártók Szövetsége égisze alatt létrejött szervezet – alapvetően érintett a szabványosítás kérdésében, mivel e szervezetek éppen a szabványok alapján végzik a piacra kerülő termékek minőségének tanúsítását, az ezt megalapozó vizsgálatokat, illetőleg a gyártók és szolgáltatók megfelelőségi tanúsítását.

Ennek fényében mindenekelőtt szeretnénk rögzíteni, hogy örömmel üdvözöljük a szabványosítás szabályozásnak megújítási szándékát, kiemelt fontosságúnak tartjuk, hogy minden szakterületen rendelkezésre álljon a megfelelő műszaki szabályozási háttér. Így összességében a tervezetek tartalmával alapvetően egyetértünk, azonban kérjük a véglegesítés során az alábbi, jobbitó szándékú észrevételeink figyelembevételét.

1. Legfőbb problémának a szabványok nyelvét tartjuk. Jelenleg az MSZT belső szabályozása lehetővé teszi a nemzetközi szabványok angol nyelvű nemzeti szabványként történő közreadását. Tarthatatlan az az állapot, hogy nemzeti szabványokat kiadnak angol nyelven, s sokszor a szakma is vitatkozik az abban foglaltak értelmezésén, mert ki így, ki úgy fordítaná. Véleményünk szerint a jóváhagyó közleményes, címfordításos szabványkiadásokat meg kell szüntetni!

Számos olyan terület van, ahol régóta nem került sor szabványfordításra, holott az ágazati szereplőknek óriási igénye lenne erre, mert az angol nyelvvel sokan bajban vannak. Ezért előfordul, hogy inkább az utolsó magyar nyelvű, rég elavult szabványváltozatokat használják, és e szerint akkreditáltatják magukat, nem az érvényes MSZ EN (angolul) kiadott változat szerint.

Az európai vagy más nemzetközi szabványok nemzeti szabványként történő magyar nyelvű kiadása az EU előírásokkal való összhang biztosítását is szolgálja. Például az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet 7. cikk (4) bekezdése kimondja: „A teljesítménynyilatkozatot annak a tagállamnak a nyelvén vagy nyelvein kell rendelkezésre bocsátani, amelyben a terméket forgalmazzák.” A teljesítménynyilatkozat olyan teljesítményjellemzők magyar megnevezéseit tartalmazza,

amelyek legtöbb esetben európai szabványokra hivatkoznak. Ha az adott európai szabvány nincs magyar nyelven közreadva, akkor nem biztosítható a műszaki egyértelműség.

Ezért javasoljuk, hogy már a törvény alapelvei között, a 2. §-ban kerüljön rögzítésre, hogy a nemzeti szabványt nemzeti nyelven adják ki, vagy a 4. § egészüljön ki egy (5) bekezdéssel:

**„(5) A nemzeti szabvány nyelve magyar.”**

Javasoljuk továbbá, hogy a 7. § (1) bekezdésének b) és c) pontjai is egészüljenek ki azzal, hogy az európai, illetve a nemzetközi „szabványok nemzeti szabványként, **magyar nyelven** való közzététele...”

Ehhez kapcsolódóan javasoljuk az NGM rendelet 1. § (1) bekezdésének a) pontját is kiegészíteni:

„a) azon szabványok körének a meghatározása, **amelyek magyar nyelvre fordítása szükséges, és azoknak a körét**, amelyek kedvezményesen kerülnek biztosításra a felhasználók számára,”

Megjegyezzük, hogy a tervezethez mellékelt hatásvizsgálati lap 1. a) pontjában sem világos, hogy honosítás alatt a magyar nyelvű, az eddigi gyakorlat szerinti, magyar címlappal, de angol nyelvű kiadás értendő-e. A b) pont szerint ez csak „a hazai kkv-k versenyképességét a legjobban elősegítő” szabványok magyar nyelvű elérhetőségét jelenti (és vajon mi alapján és ki dönti el, hogy mely szabványok tartoznak ide?).

Természetesen tudatában vagyunk annak, hogy ez jelentős költségekkel jár, de véleményünk szerint a szükséges anyagi háttérrel költségvetési forrásból, a szakterületi szabványoknál a szakminisztériumoknak kellene biztosítaniuk, különösen azokban az esetekben, ahol a szakági jogszabály ilyen szabványra hivatkozik.

2. Megfontolásra javasoljuk a törvény 14. § (2) bekezdését úgy módosítani, hogy a közgyűlésen minden tag **a tagdíjfizetésének megfelelő arányú** szavazattal rendelkezzen.

Így ez jobban kifejezné a tagok teherviselésének mértékét, és érvényre juttatná a nagyobb anyagi áldozatot hozók véleményét. Ha viszont az egy tag, egy szavazat elvet tartjuk, akkor a tagdíjat is egységesen kellene megállapítani a Közgyűlésnek (15. § i) pont)), és az esetlegesen kieső bevétel pótlásáról költségvetési forrásból kellene gondoskodni.

### 3. Szakmai képviselet

Fontosnak tartjuk, hogy a Műszaki Szabályozási Bizottságban a környezetvédelemért felelős tag is legyen (pl. a környezetvédelemért felelős államtitkár), mivel vannak környezetvédelmet érintő egységes szabályozások és szabványok, másrészt szinte minden szakterületnek vannak környezetvédelmi vonatkozásai is.

Szintén javasoljuk a Műszaki Szabályozási Bizottság tagjai közé felvenni a Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamara elnökét is, annak érdekében, hogy az agrárgazdaság és az élelmiszeripar területe is lefedett legyen.

### 4. Árképzés

Bár a tervezetekben a szabványokhoz történő hozzáférés áráról nem esik szó, szeretnénk felhívni a figyelmet néhány, az árképzéssel kapcsolatos anomáliára.

Esetenként szükség van pl. Technical Report (TR) vagy Technical Specification (TS) dokumentumokra, amelyek nem szerepelnek az MSZT nyilvános adatbázisában, így egyedi árajánlatot kell ezekre kérni. Ezek ára jelenleg 430.- Ft/oldal + 27% áfa, így sokkal drágább ez a kiadvány, mint egy hasonló terjedelmű szabvány.

Előfordul, hogy olyan szabványra van szükség, ami (még) nem került átvételre. Az MSZT az ilyen szabványra esetenként a dupláját kérte annak, mint amennyiért az iso.org oldalról beszerezhető ugyanaz.

Javasoljuk, hogy a szabályozás megújítása a tarifa-rendszerre is térjen ki, beleértve a fordításra felkért szakértők és lektorok díjazását is.

Kérjük javaslataink figyelembevételét! Igény esetén személyes konzultációra is rendelkezésre állunk, és kérjük, hogy jelentős érintettség miatt a közigazgatási egyeztetésbe is vonják be az ASZEK-ot!

Tisztelettel:



Markó Csaba  
Akkreditált Szervezetek Klasztere  
ügyvezető

